



<http://diogen.weebly.com>

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Datum: 29.8.2012.g.

## **SAOPŠTENJE/PRIOPĆENJE NAMIJENJENO JAVNOSTIMA**

*Danas je tačno 823 godine od izdavanja Povelje Kulina bana*

(English down below) Povelja Kulina bana danas puni 823. godinu od izdavanja (29.08.1189.). Dokument je to koji svjedoči o državnosti Bosne i Hercegovine, ali se još uvijek čuva daleko od njegove rodne zemlje, pod okriljem ruske biblioteke u Sant Petersburgu i do danas ne postoji nikakva naznaka da bi mogla biti vraćena kući.

Povelja Kulina bana dokument je kojim je ban Kulin dao Dubrovčanima slobodu kretanja po Bosni i Hercegovini i time ih oslobođio plaćanja carine, rekavši da mogu dati novca koliko oni budu odlučili da mu daju.

Povelja pokazuje da ban Kulin u tom vremenu nije ovisio od toga da li je neki drugi vladar bio nad njim nadređen, odnosno da on u to vrijeme nije bio vazal nijednom drugom vladaru.

Povelja Kulina bana smatra se rodnim listom države Bosne i Hercegovine, imajući u vidu da je pisana bosančicom, takozvanom bosanskom cirilicom, i to je jedini sačuvani dokument takvog državnopravnog značaja kod južnih Slavena tog vremena.

Redakcija DIOGEN pro kultura magazina i na ovaj način želi animirati domaću i svjetsku javnost da pokušamo vratiti Povelju Kulina Bana u zemlju nastanka, Bosnu i Hercegovinu. Molimo braću Juznih Slavena iz Bosne i Hercegovine, Slavene iz Rusije da nam pomognu u tome (bez obzira što smo danas Muslimani, Srbi i/ili Hrvati ovdašnji): Pišite vašoj vlasti, njegovoj ekselenciji, predsjedniku Vladimиру Putinu, njegovoj ekselenciji, premijeru Dimitriju Medvedevu, Akademiji nauka i umjetnosti Rusije, aktivistima za ljudska prava...Mi objedinjujemo različitosti: <http://diogen.weebly.com>

p.s. U dodatku Povelja Kulina Bana

<http://diogen.weebly.com/povelja-kulina-bana-charter-of-kulin-ban.html>

## **САОПШТЕЊЕ НАМИЈЕЊЕНО ЈАВНОСТИМА**

*Данас је тачно 823 године од издавања Повеље Кулина бана*

(English down below) Повеља Кулина бана данас пуни 823. годину од издавања (29.08.1189.). Документ је то који свједочи о државности Босне и Херцеговине, али се још увијек чува далеко од његове родне земље, под окриљем руске библиотеке у Сант Петербургу и до данас не постоји никаква назнака да би могла бити враћена кући.

Повеља Кулина бана документ је којим је бан Кулин дао Дубровчанима слободу кретања по Босни и Херцеговини и тиме их ослободио плаћања царине, рекавши да могу дати новца колико они буду одлучили да му дају.

Повеља показује да бан Кулин у том времену није овисио од тога да ли је неки други владар био над њим надређен, односно да он у то вријеме није био вазал ниједном другом владару.

Повеља Кулина бана сматра се родним листом државе Босне и Херцеговине, имајући у виду да је писана босанчицом, такозваном босанском ћирилицом, и то је једини сачувани документ таквог државноправног значаја код јужних Славена тог времена.

Редакција ДИОГЕН про култура магазина и на овај начин жели анимирати домаћу и свјетску јавност да покушамо вратити Повељу Кулина Бана у земљу настанка, Босну и Херцеговину. Молимо браћу Јузних Славена из Босне и Херцеговине, Славене из Русије да нам помогну у томе (без обзира што смо данас Муслимани, Срби и/или Хрвати овдашњи): Пишите вашој влади, његовој екселенцији, предсједнику Владимиру Путину, његовој екселенцији, премијеру Димитрију Медведеву, Академији наука и умјетности Русије, активистима за људска права...

Ми обједињујемо различитости: <http://diogen.weebly.com>

<http://diogen.weebly.com/povelja-kulina-bana-charter-of-kulin-ban.html>

п.с. У додатку Повеља Кулина Бана

## PRESS RELEASE

### **Today is exactly 823 years from the issuance of the Charter of Kulin Ban**

Today is exactly 823 years from the issuance of the Charter of Kulin Ban (08/29/1189.). The document is witnessing the statehood of Bosnia and Herzegovina, but still kept away from his native land, under the auspices of the Russian library in Sant Petersburg and to date there is no indication that it would be returned home.

Charter of Kulin Ban is the document which gave Kulin Dubrovnik freedom of movement throughout Bosnia and Herzegovina and thus set them free of duty, saying that they can give as much money as they are decided to give him.

Charter of Kulin shows that at that time was not dependent on whether the other ruler was superior over him, or that he at that time was not a vassal of any other ruler.

Kulin Ban considered the birth certificate of the state of Bosnia and Herzegovina, bearing in mind that it is written in Bosnian Cyrillic script, the so-called Bosnian Cyrillic, and is the only surviving document of such importance for the statehood of the Southern Slavs that time. Editorial board of DIOGEN pro cultura magazine in this way wants to animate local and international public to try to bring back the Charter of Kulin Ban in the country of origin, Bosnia and Herzegovina. We would like kindly to ask our brothers, brothers of South Slavs from Bosnia and Herzegovina, the Slavs from Russia to help us to do it (regardless that we are today: Muslims, Serb and/or Croats) : Write to your government, his Excellency, President Vladimir Putin, his Excellency, Prime Minister Dmitry Medvedev, the Academy of Arts and Sciences of Russia, human rights activists...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES: <http://diogen.weebly.com>

p.s. Attached photo of the Charter of Kulin Ban

<http://diogen.weebly.com/povelja-kulina-bana-charter-of-kulin-ban.html>

Srdačno/Sincerely/ Срдачно

PR

DIOGEN pro cultura  
<http://diogen.weebly.com>

MaxMinus magazin  
<http://maxminus.weebly.com>

